| | |
|---|---|
| ሽም ዓሚል | ቐፅሪ መላለይ ወረቀት ACES |

# ብገዛን ኮማዊ መነባብሮ ምምሕዳርን ዕብየት ስንክልና ምምሕዳር ኣቢሉ ኣገልግሎት ክቕርበልካ ከሎ ዘለካ መሰልን ሓላፍነት

**Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Home and Community Living Administration and Developmental Disabilities Administration**

## አድላይ ግልጋሎት ቀረብ

ክረክብዎ ዝፍቀደሎም ግልጋሎት ውሽጢ ናይ ምምራፅ መስል አለዎም። ግልጋሎት ብውልቀ ፋቃድ ዝወሃብ። ምምሕዳር መነባብሮ ገዛን ማሕበረሰብን ምምሕዳር ልምዓታዊ ስንክልናን ክኸፍሎ ዝኽእል ኣገልግሎታት ንኹሉ ድሌታትካ ክሕግዘካ ኣይክእልን እዩ።

HCLA ን DDA ኣገልግሎት ኣብዚ ዝስዕብ የቕርብ፤

- ናይ ዓበይቲ ስድራቤታዊ ገዛ፣ ናይ ሓገዝ መነባብሮ መሳለጥያ፣ ናይ ምዕቡል ኣገልግሎት መሳለጥያ፣ ናይ ኣለይቲ ሕሙማት መሳለጥያ፣ ICF/IDs፣ ናይ መሓዛ ገዛ፣ ናይ ህጻናት መዕበዪ ገዛ፣ ናይ ህጻናት ፍቓድ ዘለዎ ሰራሕተኛታት ዘለዎ መንበሪ ገዛ፤ DDA ጉጅለ ኣባይቲ፣ ጉጅለ ስልጠና ኣባይቲ፤ ወይ
- ወናኒ ውልቀ ገዚ። **መዘካከሪ፦** HCLA ን DDA ኣብ ናይ ውልቀሰባት ገዛ ከይዱ ብክፍሊት 24 ሰዓት/መዓልቲ ኣገልግሎት ኣየቕርብን። 24 ሰዓት ክንክን ምርካብ ትደልይ እንተድኣ ኮይንካ ካልእ ኣገልግለት መማረፂ ኣብ ግምት ክኣትው ይኽእል እዩ።

ናይ ከባቢኹም ናይ እርጋን ጉዳይ ኣካያዲ፣ DDA ጉዳይ ሃፍቲ ኣካያዲ፣ ናይ ነርስ ክንክን ኣማኻሪ፣ ናይ ክንክን ኣማኻሪ፣ ናይ ገዛን ማሕበረሰብን ኣገልግሎት ክኢላ ማሕበራዊ ኣገልግሎት፣ ወይ ናይ HCS ነርሲንግ መሳለጥያ ጉዳይ ኣካያዲ ኣብዚ ሰነድ **ሰራሕተኛ ጉዳይ** ይበሃል።

## ውልቀ መስለት

እዞም ዝስዕቡ መሰለት ኣለካ፡

- ብዘይ ኣድልዎ መስሎምን ክብሮም ብዝሐለየ ምግልጋል፤
- ውልቀ ንብረታቶም ብክብሪ እናተገልገለ ድዩ፤
- ኣብ ውልቀ ትልሚ ክንክን ምስ ዋኒን ስራሕተኛ ብኣጋርነት ይስርሑ፤
- ምናልባት ምዝራብ ዘይክእሉ እንተኾይኑ ወይድማ ኢንግሊዝኛ ቋንቋ ብደንቢ ዘይርድኦም ተኾይኑ ብነፃ ግልጋት ትርጉም ዝህብ ይቀርቦሎም፤
- ኣብ ውሽጢ ውሱን ሕጊታትን ዲኤስኤችኤስ ደንቢታት ስለ ውልቀ መንነት ዘሎ ሓበሬታ ሓሊዩ ምሓዝ፤
- ሕቶታት ንክምልሱ ተባሂሉ ፅዕንቶታት ኣይግበርን ወይድማ ክግበር ዘይደልይዎ ነገር ኣይግበርን፤
- ጠቕላላ ክረክብዎ ዝደልዩ ግልጋሎትን ዝመርፅዋ ወይድማ ዘይመርፅዎ ዓይነት ግልጋሎት ይንገሮም፤
- ውሳኔ ኤጀንሲ ብፅሑፉ ይንገሮም ከምኡውን ውልቀ ትልሚ ክንክን ኣመልኪቱ ኮፒ ይበፅሐምን ወይድማ መጠቃላሊ ትልሚ ሓገዝ ኮፒ ይበፅሐም፤
- ኹሎም ግልጋሎታት ዘይምቅባል (ምክልካል)፤
- ብቑዕ ዝኾነ ኣቕራቢ ምምራፅ፣ ምስጓግ ወይ ምቕያር፤
- ንዝመረፅካዮ ዝኾነ ኣቕራቢ ናይ ድሕረ ባይታ ምፅራይ ውፅኢት ምቕባል፤
- ምናልባት ምስ ዋኒን ስራሕተኛኦም እንተደኣዘይተስማሚዓም ምስ ተቆፃፃሪ ይመያየጡ፤
- ኣብ ዝኾነ እዋን ብዛዕባ ኣፈጻጽማ ናይቲ ግዝኣት ወይ ወሃቢ ኣገልግሎት ኣብ መስርሕ ውጥን ክንክንካ፣ ውጥን ክንክንካ፣ ኣገልግሎታትካ፣ ወይ ኣብ ገዛኻን ማሕበረሰብካን ዝተመርኮሰ ምድላው ዘይዓገብካሉ ነገር ጥርዓን ወይ ስግኣት ኣቕርብ። ብዘይ ሕነ ምፍዳይ ጥርዓን ናይ ምቕራብ መሰል ኣለካ። ጥርዓን ወይ ስክፍታ ከተቕርብ ትኽእል ኢኻ 1-800-737-0617 ብምድዋል፣ ናብ grievances@dshs.wa.gov ኢመይል ብምልኣኽ፣ ወይ ንዝኾነ ኣባል ሰራሕተኛ DDA ወይ HCLA ብዛዕባ ከመይ ጌርካ ጥርዓን ከም እተቕርብ ሓበሬታ ብምሕታት፤
- ምናልባት ክቃወምዎ ዝደልዩ ነገር እንቲደኣሃልዩ ብምምሕዳር ክስማዕ አቤቱታ ምቕራብ፤
- ምናልባት አቤቱታ ምምሕዳራዊ ጠመተ ምስማዓ እንተደኣሃልዎም ተቃወምኦም ብምቕራቦም ጉድኣት ከምፅአለይ ዝብል ፍርሃት ብዘይብሉ የቕርቡ፤
- ናብ 1-888-201-1014ብምድዋል ምስ ተጣባቒ ተዘራረብ፤ ከምኡ ድማ
- ዘይምህሳይ፡ ሽለለይ ዘይምባል፡ ፋይናንሳዊ ዘይምምዝማዝ ወይ ዘይምግዳፍ እዞም ዛዕባታት ንምግላፅ https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse ጎብንይ። ንስኻ ወይ ትፈልጦ ሰብ ትግፋዕ፡ ሽለልትነት ወይ ምዝመዛ እንተሃልዩካ፡ በጃኻ ናብ DSHS ብነጻ ቁጽሪ ብ 1-866 (End Harm) /1-866-363-4276 ደዊልካ ምስ ክሕግዘካ ዝኽእል ሰራሕተኛ ምዝርራብ።



Barcode label

16172

| ሽም ዓሚል | ቹፅሪ መላለይ ወረቀት ACES |
|---|---|

## ውልቀ ሐላፊነታቶም

ውልቀ ሐላፊነቶም ን፡

- ውልቀ ፅንዓቶም ብዋኒን ስራሕተኛ አብዝመርፅዎ ቦታ እንተወሐደ አብ ዓመት ክጠናቅቅ ይገብሩ፤
- ርኢቶ ዋኒን ስራሕተኛ ናይ ውልቀ መነባብሮ ሁዋሁ አመልኪቱ አንተወሐደ አብ ዓመት ከዋድድ ይነብሩ፤
- እቲ ገምጋም ንምዝዛምን ናይ ክንክን ትልምኻ ኣብ ምውዳድ ንክንሕግዘካ እኹል ዝኾነ መረዳእታ ትህበና፤
- ምናልባት ዝኾነ ስብ ሕክምና ወይድማ ወሳነ ፋይናንስ እንተደኣጌሩሎም ንዋኒን ስራሕተኛኦም ይንገሩ፤
- አብ ውልቀ ክንክን ዕብየት ወይድማ ትልሚ ሐገዝ ብምስታፋ እዚ ይፈርሙ፤
- ግዝኡ ዝሓለወ መንገዲ ምስ ጉዳይ ሰራሕተኛ ተዘራረብን ምላሽ ሃብ፤
- ውልቀ ጥዕና ሐለዋ ምምራፅ፤
- ብቅዓቱ ዝሐለወ ግልጋሎት አቅራቢ ምምራፅ፤
- ቅድመ ታሪኽ ግልጋሎት አቅራቢ መቆፃፅሪ ብወልቃ ምሕጋዝ፤
- ሐላፊነት ዘይሃብዎ ግልጋሎት ወይድማ ሰዓታት ግልጋሎት ንግልጋሎት አቅራቢ ክፋሊት ከምዘይወሃቦ ልብ ይበሉ፤
- ምናልባት ምስ ግልጋሎት አቅራቢ ፅገም እንተአጋጢሙ ንዋኒን ስራሕተኛ ይንገሩ ወይድማ ምናልባት ብግልጋሎት አቅራቢ ሕቶ ዝቀረብሎም ስዓት ግልጋሎት እንተዘይረኪቦም ንዋኒን ስራሕተኛ ይንገሩ፤
- ምናልባት ንወልቂ ክንክን ንክሕግዚም ዝከፉሉ እንተኮይኖም አብ ሕድሕድ ወርሒ ንግልጋሎት አቅራቢ ይክፈሉ፤
- ውሑስ ዝኾነ ኩነታት ስራሕ ምቕራብ፤
- ዝኾነ ሰብ ኣብ ሓደጋ ዘእትውሉ መንገዲ ዘይምንቅስቓስ፤
- ካብ ዋሽንግተን ስቴት ወፃኢ ምስ ውልቃዊ ተኽናኻኒኹም ትወፁ እንተድኣ ኮይንኩም ቅድሚ ምውፃእኹማ ንጉዳይ ሰራሕተኛኹም ሓብሩ፤
- ምናልባት መስል ኩነታት ለወጢ እንትሎ ንዋኒን ስራሕተኛ ይንገርዎ፡
  - ✓ ስለ ወልቀ ኩነታት ሕክምና፤
  - ✓ ካብ ስድራ፣ መሓዙትን ካልኦት ኤጀንስታት እትረኽብዎ ደገፍ፤
  - ✓ ፋይናንሳዊ ኩነታት፤
  - ✓ ክንክን ካበይ ትረክብ፤
  - ✓ ኣብ ዋሽንግተን ስቴት ኣበይ ትረክብ፤ ወይ
  - ✓ እትነብረሉ ገዛ - ናይ ምቕያር ትልሚ ወይ ሕጂ ካብ ዋሽንግተን ስቴት ወፃኢ ትነብር እንተኾይንካ።

## ሐላፊነታት ዋኒን ስራሕተኛ

ሐላፊነት ዋኒን ስራሕተኛ ዝኾኑ፡

- መስሎምን ክብሮም ሐልዩ ምትእንጋድ፤
- ወልቂ ሚስጥራቶም ምህላይ፤
- HCLA ን DDA ንዓኻ እንታይ ከም ዝገብረልካ መረዳእታ ምሃብ፤
- ደረጃ ሓገዝካ ንምፍላጥን ካብ ኣየኖት ኣገልግሎታት ክትመርጽ ከም እትኽእል ንምውሳንን ገምጋም ንምግባር ካባኻን ካልኦትን ሓበሬታ ውሰድ፤
  - ✓ እቲ ግምገማ ድማ ጥንካረኻ፣ ገደብ፣ ዕላማን ምርጫን የመላኽት።
  - ✓ እዚ ፅንዓት እናረከብዎ ዘሎ ሐገዝ ዘካተተ ይኸውን ወይድማ ካብ ቤተሰብ ወይድማ ኤጀንሲታት ዝረክብዎን እቲ ግልጋሎት ብከመይ ክከውን ከምዝደልዩ ዝሐወሰ እዩ፤
- ትልሚ ጥዕና ሐለዋ ክንክን ንምዓባይ ሐገዝ ይገብሩ ወይድማ ምስ ወልቀ ጥዕና ክንክን ሐገዝ ትልሚ ንምሕጋዝ ይዋፈሩ ከምኡውን ወልቀ ሽቶኦም መላለይን ምርጫታት ዘካተተ ንምዓዎት ይዋፈሩ፤
- ስለ ወድዓዊ ወልቀ ትልሚ ክንክን ሐበሬታ መረዳእታታት ካብ ዓርሶም ካልኦት ምርኻብ ወይድማ አብ ሕድ ሕድ ዓመት ናቲ ትልሚ ምሕጋዝ ወይድማ ኹነታቶም እንትልወጥ ምሕጋዝ፤
- አድላይ ዝኾነ መረዳእታታት ንከቅርቡ እኹል እዋን ምሃብ፤
- አብ ትልሚ ክንክን ዘለዎ ፅገማት ምእላይ ወይድማ እንትልዓሉ ትልሚ ሐገዝ ምግባር፤
- መሳላቶም ብምሕላው ዝሐሸ ሐገዝ ብምቕራብ ምናልባት እንተደኣ ናይ ስነ-ኣእምሮ ኔሮሎጂ ሴንሴር ወይድማ አካላዊ ፅገም እንተሃልይዎም መፋታሕ ከምኡውን፤
- እቲ ሐገዝ ብቕዓት ብዘልዎ አቅራቢ ግልጋሎት ሐገዝ እንተዘይረኪቦምን ምናልባት ካብዚ ሐዲኡ እንተዘይረኪቦም።



Barcode label

16172

| | |
|---|---|
| ሽም ዓሚል | ቹፅሪ መላለይ ወረቀት ACES |

## ዝለዓለ ክፋሊ መምርሒ

ዝለዓለን ዝሐሸ ቁፅፅር መሐወር ናይ ምግባር መስል አለዎም። እዚ ዝለዓለ ቁፅፅር መናልባት ፅቡቕ መነባብሮ ወይድማ ንጥዓና ሐለዋ ዘድሊ ስልጣን ውክልና ዘካቲት እዩ። እዚ ዝለዓለን ዝሐሸ መሐወር ቁፅፅር ስለ ዝምነይዎ ሕክምና ወይድማ ናይ ስነ አእምሮ ሐለዎ ጥዕና መጠቃለሊ ዝሐዘን መስል ናይ ምቕባልን ወይድማ ምቕዋም ሕክምና ስራሕ አእምሮ ወይድማ ክትትል ቀዶ ጥገና ዘጠቃላላ እዩ እዚኦም ንምግባር ዓቕሚ ምወሰን ስነ-አእምሮ እንተደአዘይሃልዎም። አብ ዝኾነ እዋን እዚ መሐወር ቁፅፅር ክነፅግዎ ይክእሉ።

## ግልጋሎት ምዝገባ መረፃ

ናይ 1993 ብሔራዊ ሕጊ ምዝገባ ድምፂ ምሃብ ጠቅላላ ግዝኢታት ብቤት ጽሕፈት ሐገዝ ሕዝቢታት ሐገዝ አኬሉ ሐገዝ ምዝገባ ድምፂ ምሃብ ይረክቡ። ንምምዝጋብ መመልከቲ ምቕራብ ወይድማ መረፃ ንምምረፃ ንምምዝጋብ ዝግበር ዝንባለ አብ ግልጋሎት ዘምፅኦ ፅዓንቶ የለን ወይድማ ብኤጀንሲታት ዝቀርቦሎም መጠን ጥቅሚታት ፅዓንቶ አየምፅእንዩ። ምናልባት አብ ቕጥዒ ምዝገባ ድምፂ ምሃብ ምምላእ ሐገዝ እንተደልዩም ንሕና ክንሕግዞምንክእል። ንምምዝጋብ ዘለዎም ዝንባለ ብሚስጥራዊነት ዝሐለው እዩ ከምኡውን ጥቅሙ ዝውዓል ንግልጋሎት ድምፂ ምሃብ ጥራሕ እዩ። አብ መስል ሞዝገባ ዝከነ ይኹን ሰብ ጣልቃ እንተደአአትዊሞን መሰራዋሞ ወይድማ ክመርፅ ዝንባለ እንተሃሊዋሞ መሰል ሞ ሞዝገባ ወይድማ ሞሞልካት መረፃ ወልቀ መሰልዩ። ወይድማ ዝደለይዎ ፖለቲዳ ፓርቲ ናይ ሞመራፅ መሰል አልዋሞ ከሞኡውን አብ ካሊል ፓርቲ አቤቱታ ዘይሞ አማን ፋይል ክገብሩ ይክእሉዬሞ፡

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

## ወልቀ ፊርማ

እቲ መሰልን ሓላፍነት እንተድኣ ተረዲእኻን ናይ ጉዳይ ሰራሕተኛኻ እቲ ሓላፍነት እንተድኣ ተረዲእኻ ኣብ ታሕ ክታምካ ኣንብር።

| ክታም ዓሚል | ዕለት |
|---|---|
| ሕጋዊ ተወካሊ ክታም | ዕለት |

ምልክታ ንዓማዊልን ሰራሕተኛታትን (ርእሲ VIን VIIን)፣ ክፍሊ ማሕበራውን ኣገልግሎት ጥዕናን ግዝኣት ዋሽንግተን ማዕረ ዕድል ዝህብ ኣስራሒ ኮይኑ ኣብ ዝኾነ መዳይ ስራሕ፣ መደባቱ ወይ ኣገልግሎታቱ ብመሰረት ዕድመ፣ ጾታ፣ ጾታዊ ዝንባለ፣ ጾታ፣ ጾታዊ መንነት/መግለጺ፣ ኩነታት ሓዳር፣ ዓሌት፣ እምነት፣ ሕብሪ፣ ሃገራዊ መበቆል፣ ሃይማኖት ወይ እምነት፣ ፖለቲካዊ ምትእስሳር፣ ወተሃደራዊ ኩነታት፣ ብኽብሪ ዝተፋነወ ገዲም ተጋዳላይ፣ ዘመነ ቬትናም፣ ኣብ ቀረባ እዋን ዝተፈለየ ወይ ካልእ ዝተሓለወ ገዲም ተጋዳላይ ኩነታት፣ ህላወ ዝኾነ ይኹን ህዋሳዊ፣ ኣእምሮኣዊ፣ ኣካላዊ ስንክልና ወይ ድማ ብሓደ ስንክልና ዘለዎ ሰብ ዝሰልጠነ መምርሒ ከልቢ ወይ ኣገልግሎት እንስሳ ምጥቃም፣ ማዕረ ደሞዝ ወይ ጀነቲካዊ ሓበሬታ ኣድልዎ ኣይፍፅምን።



Barcode label

16172

# ብገዛን ኮማዊ መነባብሮ ምምሕዳርን ዕብየት ስንክልና ምምሕዳር ኣቢሉ ኣገልግሎት ክቕርበልካ ከሎ ዘለካ መሰልን ሓላፍነት

ናይ ጉዳይ ሰራሕተኛ መምርሒ

1. ብዛዕባ ናይ ዓማውል መሰልን ሓላፍነት ዝህልው ሕቶታት መልሲ ንምሃብ እቲ ቅጥዒ ምስ ዓሚል ገምግም፡ እቲ ዓሚል ኣብ ፈላማይ ክንክን ገምጋም ምግምጋም (ወይ እቲ ቅጥዒ እንተዘይተፈሪሙ ዓመታዊ/ልዑል ለውጢ)። እቲ ዝተመሓየሸ ክፋል ቅጥዒ እንተድ ኣሎ እቲ ዓሚል ኣብዚ ክታም ንክፍርም ግበር። እቲ ብሰራሕተኛ ጉዳይ ዝቕረበን ብዓሚል ዝተፈረመን ናይ ቀረባ እዋን ቅጥዒ መሰላትን ሓላፍነትን ዓሚል ቅድሚ ሕጂ ዝተፈረሙ ቅጥዕታት ይትክእ።
2. እቲ ዓሚል ወይ ናይ ዓሚል ተወካሊ ብሆምን ኮማዊ መነባብሮ ምምሕዳርን ዕብየት ስንክልና ምምሕዳር ኣገልግሎት ክቕርበሉ ከሎ ብዛዕባ ዘለዎም ናይ ዓማውል መሰልን ሓላፍነትን ከም ዝተረድኦዎ ንምምልኻት ኣብቲ ክልተ ቅዳሕ ክታሞም ከንብሩ ኣለዎም።
3. እቲ ሓደ ቅዳሕ ኣብ ናይ ዓማውል ኤሌትሮኒክ ጉዳይ ሰነድ ኣእትው እቲ ካልእ ቅዳሕ ድማ ንዓሚል ሃብ።